

	Mikrobiologie potravin a krmiv - Horizontální metoda průkazu suspektních patogenních <i>Yersinia enterocolitica</i>	ČSN EN ISO 10273 56 0110
--	--	------------------------------------

idt ISO 10273:2003

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Horizontal method for the detection of presumptive pathogenic

Yersinia enterocolitica

Microbiologie des aliments - Méthode horizontale pour la recherche de *Yersinia enterocolitica* présumées pathogènes

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Horizontales Verfahren zum Nachweis von präsumptiv pathogenen

Yersinia enterocolitica

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 10273:2003. Evropská norma EN ISO 10273:2003 má status české technické normy

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 10273:2003. The European Standard EN ISO 10273:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Toto druhé vydání normy nahrazuje první vydání ČSN ISO 10273 (56 0110) z července 1996.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Ve druhém vydání této normy byl technicky revidován zejména článek 9.4.

Citované normy

ISO 6887 (všechny části) zavedena v ČSN ISO 6887 (56 0102) Mikrobiologie potravin a krmiv - Úprava analytických vzorků, příprava výchozí suspenze a desetinasobných ředění (idt ISO 6887)

ISO 7218 zavedena v ČSN ISO 7218 (56 0103) Mikrobiologie - Všeobecné pokyny pro mikrobiologické zkoušení, a Změna 1:2003 (idt ISO 7218 a Amd.1:2001)

ISO 8261 zavedena v ČSN ISO 8261 (56 0111) Mléko a mléčné výrobky. Příprava analytických vzorků a ředění pro mikrobiologické zkoušení (idt ISO 8261)

ISO/TS 11133-1 zavedena v ČSN P ENV ISO 11133-1 (56 0099) Mikrobiologie potravin a krmiv - Všeobecné pokyny pro přípravu a výrobu kultivačních půd - Část 1: Všeobecné pokyny pro zabezpečování jakosti při přípravě kultivačních půd v laboratoři (idt ENV ISO 11133-1:2000)

Vypracování normy

Zpracovatel: RNDr. Vladimír Čepelina, CSc., IČO 43901433

Technická normalizační komise: TNK potravin 116

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Linda Pleštilová

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 10273 Červen 2003
---	-----------------------------

ICS 07.100.30

Mikrobiologie potravin a krmiv - Horizontální metoda průkazu
suspektních patogenních *Yersinia enterocolitica*
(ISO 10273:2003)

Microbiology of food and animal feeding stuffs - Horizontal method for the
detection of presumptive pathogenic *Yersinia enterocolitica*
(ISO 10273:2003)

Microbiologie des aliments - Méthode horizontale pour la recherche de Yersinia enterocolitica présumées pathogènes (ISO 10273:2003)

Mikrobiologie von Lebensmitteln und Futtermitteln - Horizontales Verfahren zum Nachweis von präsumptiv pathogenen Yersinia enterocolitica (ISO 10273:2003)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-05-20

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č. EN ISO 10273:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 10273:2003) byl připraven technickou komisí ISO/TC 34 „Zemědělské a potravinářské výrobky“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 275 „Analýza potravin - Horizontální metody“, jejíž sekretariát je v působnosti DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2003.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC musí tuto evropskou normu převzít národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenské republiky, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 10273:2003 byl schválen CEN jako EN ISO 10273:2003 bez jakýchkoliv modifikací.

Strana 5

Obsah

	Strana
Úvod	
.....	
..... 6	
1 Předmět normy	
.....	
. 7	
2 Normativní odkazy	
.....	
..... 7	
3 Termíny a definice	
.....	
..... 7	
4 Podstata zkoušky	
.....	
7	
4.1 Všeobecně	
.....	
..... 7	
4.2 Pomnožování v selektivních tekutých půdách	
.....	
..... 8	
4.3 Vyočkování a identifikace	
.....	
..... 8	
4.4 Konfirmace	
.....	
..... 8	
5 Reagencia a kultivační půdy	
.....	
..... 8	

6	Přístroje a pomůcky.....	10
7	Vzorkování	10
8	Úprava analytického vzorku	11
9	Postup zkoušky (viz příloha A)	11
9.1	Zkušební vzorek a výchozí suspenze	11
9.2	Pomnožení	11
9.3	Vyočkování a identifikace	11
9.4	Konfirmace	11
10	Protokol o zkoušce	16
Příloha A	(normativní) Diagram postupu.....	17
Příloha B	(normativní) Složení a příprava kultivačních pŮd a reagensŮ.....	18
Příloha C	(informativní) Biochemické vlastnosti při 30 °C <i>Yersinia pseudotuberculosis</i>, <i>Yersinia enterocolitica</i> a biochemicky příbuzných druhŮ.....	30
Příloha D	(informativní) Biovary (biotypizování) <i>Yersinia enterocolitica</i>	31
	Bibliografie	
	33

Úvod

Vzhledem k velké různorodosti výrobků, které jsou potravinami a krmivy, nemusí být tato horizontální metoda ve všech detailech pro určité výrobky vhodná. V takovém případě mohou být použity jiné metody, specifické pro takové výrobky, je-li to zcela nezbytné z oprávněných technických důvodů. Předpokládá se však, že ve všech případech, pokud je to možné, bude použita tato horizontální metoda.

Při nejbližší revizi této mezinárodní normy budou vzaty v úvahu všechny dostupné informace o

rozsahu, v jakém byla tato horizontální metoda aplikována, a o důvodech, které vedly k nezbytnosti odchylek od ní v případě určitých výrobků.

Harmonizace metod zkoušení nemůže být okamžitá a pro určité skupiny výrobků již mohou existovat mezinárodní a/nebo národní normy, které nejsou v souladu s touto horizontální metodou. Předpokládá se však, že při revizi budou takové normy uvedeny do souladu s touto mezinárodní normou s tím, že případné odchylky od této horizontální metody budou pouze takové, které jsou technicky dobře odůvodněné.

Varování - Použití této normy může zahrnovat nebezpečné materiály, postupy a pomůcky. Uživatel této normy má odpovědnost za zavedení vhodných opatření pro bezpečnost a ochranu zdraví a za určení regulačních omezení před jejím použitím.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma specifikuje horizontální metodu průkazu *Yersinia enterocolitica*, které jsou suspektně patogenní pro člověka. Tato mezinárodní norma je použitelná pro

- výrobky pro lidskou výživu nebo ke krmení zvířat, a
 - vzorky prostředí v místech výroby potravin a zacházení s nimi.
-

-- Vynechaný text --